



Az Ön **VIESSMANN** partnere:

**FIX Gázszervez Kft.**

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

## **Viessmann Vitocom 100**

Típusjel: GSM, VR2B · Gyári szám: 7452170, 7457954

**Kezelési útmutató**

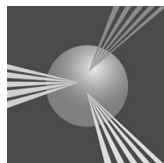
# Üzemeltetési utasítás

a készülék üzemeltetője számára

**VIESSMANN**

Fűtési rendszerek távellenőrzése és távvezérlése

## VITOCOM 100



## Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

### A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



#### **Veszély**

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



#### **Figyelem**

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

### **Fontos tudnivaló!**

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

### **Célcsoport**

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült. Ez a készülék **nem** használható korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek által (gyerekek által sem) vagy a szükséges tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek által, kivéve, ha őket biztonsági személyzet felügyeli vagy utasításokat ad a készülék használatára vonatkozólag.



#### **Figyelem**

Gyerekeket tilos felügyelet nélkül hagyni.  
Gondoskodjon arról, hogy gyerekek ne használják játékszerként a készüléket.



#### **Veszély**

A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

### **Teendők gázszag esetén**



#### **Veszély**

A szivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázelzáró csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakszolgálatot az épületen kívülről.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

## Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

### Teendők égéstermék-szag esetén



#### Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

### Teendők tűz esetén



#### Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

### A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



#### Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős por-képződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszáritás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegő-bevezető nyílásokat.

### Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



#### Figyelem

A fűtési rendszert károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyek bevizsgálása nem a fűtési rendszerrel együtt történt.

A komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

## Tartalomjegyzék

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| <b>Biztonság és garancia</b>                     | 6  |
| <b>Bevezető információk</b>                      |    |
| A készülék leírása                               | 7  |
| ■ Rendszerfeltételek                             | 7  |
| <b>A kezelés helye</b>                           |    |
| Funkciók                                         | 9  |
| ■ SMS létrehozása                                | 9  |
| ■ SMS mintaszövegek                              | 9  |
| ■ Távkapcsolás                                   | 10 |
| ■ Távlekérdezés                                  | 12 |
| ■ Az aktuális beállítások lekérdezése            | 12 |
| ■ Távellenőrzés                                  | 13 |
| LED-kijelzők                                     | 13 |
| ■ LED megnevezések                               | 14 |
| ■ Térerősség (vételi minőség)                    | 14 |
| ■ SMS küldésének kijelzése                       | 14 |
| <b>Készülék beállítások</b>                      |    |
| Biztonság                                        | 15 |
| ■ PIN kód                                        | 15 |
| ■ Hozzáférési kód                                | 15 |
| Mobiltelefonszámok                               | 16 |
| ■ „MOBNR1”                                       | 16 |
| ■ „MOBNR2”                                       | 17 |
| Információs szövegek                             | 17 |
| ■ „INFO”                                         | 17 |
| ■ „DITEXT”                                       | 18 |
| Dátum                                            | 18 |
| ■ „AKTDAT”                                       | 18 |
| ■ „ENDDAT”                                       | 19 |
| Nyelv                                            | 19 |
| SMS parancsok (rövid áttekintés)                 | 20 |
| Speciális tudnivalók az SMS küldésre vonatkozóan | 21 |
| <b>Egyenlegellenőrzés</b>                        |    |
| A SIM kártya érvényessége                        | 22 |
| ■ A SIM kártya érvényességi ideje                | 22 |
| ■ SIM kártyájának egyenlege (prepaid)            | 23 |

## Tartalomjegyzék (folytatás)

### A SIM kártya cseréje

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Általános tudnivalók.....                   | 24 |
| ■ SIM kártya.....                           | 24 |
| Munkasorrend.....                           | 24 |
| A készülék kinyitása.....                   | 25 |
| ■ A házfedél levétele.....                  | 25 |
| ■ Felső nyomtatott áramkörti lap szint..... | 26 |
| A PIN kód bevitele.....                     | 27 |
| A SIM kártya kivétele és behelyezése.....   | 28 |
| Üzemi készenlét.....                        | 30 |
| ■ Előfeltételek.....                        | 30 |
| ■ Üzembe helyezés SMS küldésével.....       | 30 |
| ■ Válasz SMS üzenet.....                    | 30 |

### További SMS parancsok

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Hozzáférési kód.....                 | 32 |
| A SIM kártya értéke (feltöltős)..... | 33 |
| Az SMS küldés költségei.....         | 33 |
| Korábbi bevitelek törlése.....       | 34 |

### Mi a teendő?

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Az LED villogásának jelentése..... | 35 |
| Üzemzavarjelzések.....             | 35 |

|                    |    |
|--------------------|----|
| Címszójegyzék..... | 37 |
|--------------------|----|

## Biztonság és garancia



### Veszély

A Vitocom rádiójelei (mobiltelefonos hálózaton keresztül történő kommunikáció esetén) különösen a pacemaker, hallókészülékek és defibrillátorok működését zavarhatják.

Amennyiben ilyen készülékeket visel, ne tartózkodjon az üzemkész Vitocom közvetlen közelében.



### Figyelem

A Vitocom kizárólag a csatlakoztatott Vitotronic szabályozók és a Vitocom konfigurált bemeneteihez csatlakoztatott komponensek üzemzavarait továbbítja. Ennek műszaki részleteit lásd a készülékek szerelési és szervizre vonatkozó utasításában. Az üzemzavarjelzések előfeltételei:

- A Vitotronic szabályozók és Vitocom távvezérlők konfigurálása megfelelő.
- A Vitocom jelútjai be vannak állítva.
- A fűtési rendszert és a jelzőberendezések működőképességét rendszeres időközönként ellenőrizni kell.
- Annak érdekében, hogy a készülék áramszünet esetén is küldhessen üzeneteket, szünetmentes áramellátás használatát javasoljuk.
- A fűtési rendszer üzembiztonságának további növelése érdekében kiegészítő intézkedéseket javasolunk, pl. a fagyvédelemre vagy a vízkárok ellenőrzésére vonatkozóan.

## Garancia

A Viessmann nem vállal garanciát a Vitocom vagy a szoftver használatából eredő kimaradt nyereségért, elmaradt megtakarításért és az azokból származó közvetlen vagy közvetett károkért, továbbá a szakszerűtlen felhasználásból eredő károkért.

Mindenkor a Viessmann aktuális árjegyzékében olvasható Általános Eladási Feltételek érvényesek.

Az SMS- és e-mail-szolgáltatásokat a telefonhálózatok üzemeltetői nyújtják, így ezekért a Viessmann nem vállal felelősséget. Erre vonatkozóan az adott hálózatüzemeltetők üzleti feltételei az irányadók.

## A készülék leírása

### Rendszerfeltételek

#### Fűtési rendszer

- Viessmann kazánnal és Vitotronic szabályozóval vagy hőszivattyúval és WPR 300 szabályozóval rendelkező 1 fűtési rendszer számára
- A Vitotronic szabályozó a KM-BUS-on keresztül csatlakozik a Vitocom 100-hoz.
- Az utánpótlás, nem a KM-BUS-on keresztül csatlakoztatott fűtőköri szabályozókat a Vitocom 100 digitális bemenetén keresztül kell felügyelni.

#### SIM kártya

- SMS küldésére és fogadására alkalmas
- Kétirányú működés (küldés és fogadás)

#### Mobiltelefon-szolgáltató

- A Vitocom 100-ban alkalmazható, bevizsgált SIM kártyák:
  - T-Mobile
  - Vodafone
  - Pannon
- Megfelelő rádiójel (térerő) a kiválasztott SIM kártya számára a Vitocom 100 szerelési helyén
- Az üzembe helyezés időpontjában a SIM kártya engedélyezve legyen a mobiltelefon-szolgáltató által.

#### Kezelőkészülék

- A mobiltelefonban alkalmazható, bevizsgált SIM kártyák:
  - T-Mobile
  - Vodafone
  - Pannon

#### Jelútvonalak / címzettek

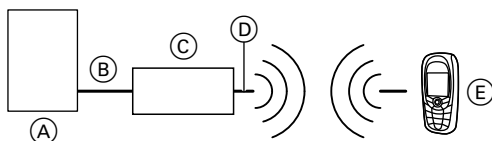
- Mobiltelefon SMS üzenetek fogadása és küldése céljából.  
Max. 2 mobiltelefont adhat meg címzettként.

## A készülék leírása (folytatás)

### Fontos tudnivalók a rendszerhatárokhra vonatkozóan

- A Vitocom 100 működési terjedelmét csak a (Vitocom 100-ban alkalmazható) bevizsgált SIM kártyák esetén ellenőriztük ezen dokumentum engedélyezésének időpontjában. A nem bevizsgált SIM kártyákkal használt Vitocom 100 kifogástalan működésére nem vállalunk garanciát.
- Mivel az SMS küldés a mobiltelefonhálózat üzemeltetője által biztosított szolgáltatás, nem vállalunk felelősséget a Vitocom 100 működési terjedelméért abban az esetben, ha a hálózat üzemeltetője módosítja az SMS szolgáltatásokat.
- A mobiltelefon-gyártók és típusok nagy száma miatt a Vitocom 100 működési terjedelme nem ellenőrizhető minden mobiltelefon típussal. Bár eddig egyetlen tesztelt mobiltelefon esetén sem szűkült a funkcionalitás, a Vitocom 100 kifogástalan működése nem szavatolható a piacon elérhető összes mobiltelefonnal.

### A működés áttekintése



- (A) Viessmann kazán Vitotronic szabályozóval vagy hőszivattyú WPR 300 szabályozóval
- (B) összekötő vezeték (KM-BUS)

- (C) Vitocom 100
- (D) antenna
- (E) mobiltelefon

## Funkciók

A felhasználó mobiltelefonon, SMS-eken keresztül kommunikálhat a Vitocom 100 készülékkel.

A Vitocom 100 a következő, a fűtési rendszerrel kapcsolatos funkciókat látja el:

- Távkapcsolás
- Távlekérdezés
- Távellenőrzés

### **Fontos tudnivaló!**

*Vegye figyelembe a rendszerfeltételeket (lásd a 7. oldalon).*

## SMS létrehozása

Ha SMS üzenetet szeretne küldeni a Vitocom 100 készüléknek, vegye figyelembe a következőket:

- A hozzáférési kódnak mindig az SMS szöveg elején kell megjelennie.
- Beíráskor mindig hagyni kell egy **üres karaktert** a hozzáférési kód és a parancs(ok) között.
- Az SMS 70 karakterből állhat. Amennyiben a beírt szöveg hosszabb, akkor a 70 karakter utáni rész törlődik.
- Kizárólag meghatározott kulcsszavakat szabad alkalmazni.
- Nagy- és kisbetűs írás megengedett.
- A Vitocom 100 által küldött válasz SMS mindig a hozzáférési kóddal kezdődik.
- A dátum megadása a következő formátumokban lehetséges:
  - N.H.ÉÉÉÉ vagy NN.HH.ÉÉÉÉ nap (N) és hónap (H) 1- vagy 2-jegyű
  - NN.HH.ÉÉÉÉ vagy NN.HH.ÉÉÉÉ év (É) 2- vagy 4-jegyű

## SMS mintaszövegek

A fűtési rendszer SMS küldésével történő be- és kikapcsolásához a mobiltelefonban előzőleg létrehozott SMS mintaszövegek egyikét alkalmazhatja. Ennek segítségével bárholonnan és bármikor elküldheti az adott SMS parancsot az üzemeltetési útmutató felhasználása nélkül. Ez minden további, SMS mintaszöveg útján közölt parancsra vonatkozik.

## Funkciók (folytatás)

### Fontos tudnivaló

Hozzon létre a mobiltelefonján legalább egy olyan SMS mintaszöveget, amely tartalmazza az aktuális hozzáférési kódot. Ha elfelejti a kódot, akkor a kódot itt bármikor megtalálja.

Ha módosítja a hozzáférési kódot (lásd a 32. oldalon), feltétlenül frissítse az SMS mintákat és adja meg az új hozzáférési kódot. Az új hozzáférési kódot a Vitocom 100 automatikusan elküldi SMS-ben a két meghatározott mobiltelefon számára.

### Példa:

Lekapcsolt üzem („Fűtés+melegvíz” kikapcsolva, csak fagyvédelmi ellenőrzés)

- 5. üzemmód beállítása az 1. fűtőkör számára

SMS mintaszöveg a felhasználótól:

1111\_ bahk1\_5

\_ = egy üres karakter

### Példa:

üzemelés normál helyiség hőmérséklettel és melegvíz

- A 2-es üzemmód beállítása az 1. fűtőkör számára

SMS mintaszöveg a felhasználótól:

1111\_ bahk1\_2

\_ = egy üres karakter

## Távkapcsolás

A szabályozóhoz csatlakoztatott fűtőkörök üzem módja távkapcsolható SMS küldésével.

**Funkciók** (folytatás)

| <b>SMS parancs</b> | <b>Jelentés<br/>(időjárás függvényében vezérelt szabályozó)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ÜMFKx              | <p>Üzemmód a fűtőkör számára (x = 1, 2 vagy 3):</p> <p>Hozzá tartozó parancsok (üres karakterrel kapcsolódnak):</p> <p>0 Csak HMV üzemmód:<br/>használati melegvíz készítés és fagyvédelmi ellenőrzés</p> <p>1 Folyamatos csökkentett:<br/>fűtés csökkentett helyiséghőmérséklettel használati melegvíz készítés <b>nélkül</b></p> <p>2 Folyamatos normál:<br/>fűtés normál helyiséghőmérséklettel és használati melegvíz készítés</p> <p>3 vagy 4 Fűtés időprogram szerint:<br/>fűtés normál vagy csökkentett helyiséghőmérséklettel és használati melegvíz készítés a beállított időprogramnak megfelelően</p> <p>5 Lekapcsolt üzem:<br/>fűtés és használati melegvíz készítés kikapcsolva, csak fagyvédelmi ellenőrzés</p> |

**Fontos tudnivaló!****Állandó kazánvíz-hőmérsékletű szabályozó:**

A fűtési rendszer üzem módjának kapcsolásakor a csatlakoztatott óratermosztát elsőbbséget élvez (amennyiben létezik).

**Funkciók** (folytatás)

| SMS parancs | Jelentés<br>(állandó kazánvíz-hőmérsékletű szabályozó)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BAHKx       | Üzem mód a fűtőkör számára (x = 1):<br><br>Hozzá tartozó parancsok (üres karakterrel kapcsolódnak):<br>0 Csak HMV üzem mód:<br>használati melegvíz készítés és fagyvédelmi ellenőrzés<br>1, 2, 3 vagy 4 Folyamatos normál:<br>fűtés normál helyiséghőmérséklettel és használati melegvíz készítés<br>5 Lekapcsolt üzem:<br>fűtés és használati melegvíz készítés kikapcsolva, csak fagyvédelmi ellenőrzés |

**Példa:**

A 5-es üzem mód beállítása az 1. fűtőkör számára

SMS a felhasználótól:

1111\_bahk1\_5

\_ = egy üres karakter

Válasz SMS (nyugtázás) a Vitocom 100 készüléktől:

1111 BAHK1 Lekapcsolt üzem ok

**Távlekérdezés**

A Vitocom 100 alábbi aktuális beállításainak távlekérdezése lehetséges:

- 2 mobiltelefonszám, amelyre SMS érkezik üzemzavar esetén
- SIM kártyájának (feltöltős) egyenlege
- aktuális dátum és a SIM kártya (feltöltős) lejárat dátuma

- egy SMS költségei (elmentett érték)
- információs szöveg a fűtési rendszer és a digitális bemenet megnevezéséhez
- a nyelv aktuális beállítása

**Az aktuális beállítások lekérdezése****Fontos tudnivaló!**

A „PASSWORD” parancs kivételével valamennyi lekérdezési parancs után közvetlenül egy kérdőjel áll.

|          |          |
|----------|----------|
| SPRACHE? | SMSWERT? |
| INFO?    | AKTDAT?  |
| MOBNR1?  | ENDDAT?  |
| MOBNR2?  | DITEXT?  |
| VWERT?   | PASSWORD |

## Funkciók (folytatás)

### Példa:

Az aktuális beállítás lekérdezése az „INFO”-tól

SMS a felhasználótól:

1111 info?

□ = egy üres karakter

Válasz SMS (nyugtázás) a Vitocom 100 készüléktől:

1111 INFO Süssen u. 3.

## Távellenőrzés

A Vitocom 100 Viessmann szabályozóval rendelkező fűtési rendszereket felügyel. További készülékek felügyelete a Vitocom 100 digitális bemenetén keresztül lehetséges.

A mobiltelefon-hálózaton keresztül az alábbi automatikus üzenetek érkeznek SMS útján:

- a fűtési rendszer és a digitális bemenethez csatlakoztatott készülékek üzemzavarai
- a SIM kártya (feltöltős) lejáratí ideje
- az aktuális dátum megadására vonatkozó értesítés áramszünet után

### Fontos tudnivaló!

A dátumok, „AKTDAT” és „ENDDAT” megadása csak prepaid SIM kártya esetén szükséges az egyenleg ellenőrzéséhez. Előfizetési SIM kártya esetén ennek megadására nincs szükség.

### Példa az „AKTDAT” beállításához

Az „AKTDAT” beállítás egy áramszünet miatt törődött. Az áramellátás helyreállásakor a Vitocom 100 a következő figyelmeztető SMS üzenetet küldi a „MOBNR1” és a „MOBNR2” alatt megadott számokra:

Figyelmeztető SMS üzenet felosztításként:

1111 AKTDAT Kérem minden-  
képpen megadni!

## LED-kijelzők

### Fontos tudnivaló!

A 3 LED a Vitocom 100 házán belül található (lásd a 26. oldalon levő ábrán).

**LED-kijelzők** (folytatás)**LED megnevezések**

**A Vitocom 100 három LED kijelzővel rendelkezik, a következő kijelzési funkciókkal:**

|           |                                                               |
|-----------|---------------------------------------------------------------|
| LED piros | Térerősség kijelzés                                           |
| LED sárga | A kapcsolat létrejöttének kijelzése / SMS küldése elkezdődött |
| LED zöld  | A fennálló kapcsolat kijelzése / SMS küldése befejeződött     |

**Térerősség (vételi minőség)**

**A vételi minőség kijelzése a piros LED kijelzővel:**

**Térerősség**                      **Piros LED kijelző villogási időköze**

|                   |                     |  |
|-------------------|---------------------|--|
| kiváló            | folyamatosan BE     |  |
| jó                | 1,5 s BE – 0,5 s KI |  |
| közepes           | 1 s BE – 1 s KI     |  |
| elegendő          | 0,5 s BE – 1,5 s KI |  |
| nem elegendő      | folyamatosan KI     |  |
| nincs betárcsázva | folyamatosan KI     |  |

**SMS küldésének kijelzése**

| <b>A Vitocom 100 funkciói</b> | <b>LED kijelzők</b>                                 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------|
| SMS küldésének előkészítése   | A sárga LED (kapcsolat létrehozása) világít         |
| Elküldi az SMS üzenetet       | A zöld LED (fennálló kapcsolat) is világít          |
| Sikerült az SMS küldése       | Mindkét LED kikapcsolása kb. 5 másodperc elteltével |

## Biztonság

Fűtési rendszerek biztonságát két kód védi a Vitocom 100 készüléken keresztül történő illetéktelen hozzáférés ellen:

### PIN kód

A PIN kód a következő tulajdonságokkal rendelkezik:

- A behelyezett SIM kártyához tartozik és a Vitocom 100 készülék tárolja.
- A PIN kód 4-jegyű és SMS küldésével nem változtatható meg.
- Az egyszer megadott PIN kód tartósan megmarad, áramszünet után is. Ebben az esetben nincs szükség a kód ismételt megadására.
- Az áramellátás helyreállása után a készülékben található LED-kijelzők jelzik a Vitocom 100 üzemképességét (lásd a 27. oldalon).

### Hozzáférési kód

A hozzáférési kód a következő tulajdonságokkal rendelkezik:

- A SIM kártya fajtájától független és a Vitocom 100 készülékhez kapcsolódik.
- Szállítási állapotban a 4-jegyű hozzáférési kód 1111 értékre van beállítva.
- SMS küldésével a „CODE” paranccsal (lásd a 32. oldalon) megváltoztathatja a kódot. A Vitocom 100 automatikusan elküldi SMS-ben az új hozzáférési kódot a két meghatározott mobiltelefon számra.
- A hozzáférési kódot minden, a Vitocom 100 készüléknek küldött SMS üzenet előtt be kell írni (kivéve a PASSWORD parancs esetén).

#### **Fontos tudnivaló!**

*Amennyiben nem ismeri a hozzáférési kódot, lekérdezheti a „PASSWORD” paranccsal. A Vitocom a két elmentett mobiltelefon számra küldött SMS-ben válaszol.*

#### **Példa:**

A hozzáférési kód lekérdezése

SMS a felhasználótól:

password

Válasz SMS a Vitocom 100 készüléktől:

1111 SAFECODE 1111

## Biztonság (folytatás)

### Fontos tudnivaló!

A fokozott hozzáférési biztonság érdekében javasoljuk, hogy változtassa meg a hozzáférési kódot a Vitocom üzembe helyezése és a „PASSWORD” SMS parancs végrehajtása után (lásd a 32. oldalon).

## Mobiltelefonszámok

A fűtési rendszer üzemzavarait és a válasz SMS üzeneteket a Vitocom 100 SMS formájában elküldi a „MOBNR1” és a „MOBNR2” (amennyiben adott) számokra.

### Amennyiben még nem történt meg:

Az üzembe helyezés után figyeljen arra, hogy helyesen legyen beírva azon személyek mobiltelefonszáma, akiket a fűtési rendszer üzemzavara esetén értesíteni szeretne.

Mobiltelefonszám lekérdezése vagy módosítása:

- Max. 70 karaktert írhat be.
- A válasz SMS üzenetet az eddig érvényes és az új telefonszámra is elküldi.

### „MOBNR1”

- Az Ön mobiltelefonszáma
- Változtatás SMS küldésével a „MOBNR1” paranccsal

Válasz SMS (nyugtázás) a Vitocom 100 készüléktől:

1111 MOBNR1 01791234567 ok

### Példa:

A 2 értesítendő mobiltelefonszám beírása

- Mindkét szám esetében érvényes: „MOBNR1” és „MOBNR2”

SMS a felhasználótól:

1111\_ \_mobnr1\_ \_01791234567

\_ \_ = egy üres karakter

## Mobiltelefonszámok (folytatás)

### „MOBNR2”

- Az Ön fűtési- vagy szerviz szakcégének mobiltelefonszáma.
- Megadhatja a házmaster vagy egy másik személy mobiltelefonszámát is, akit üzemzavarjelzés esetén értesíteni lehet.
- Változtatás SMS küldésével a „MOBNR2” paranccsal.
- Egy második telefonszám megadása nem kötelező.

## Információs szövegek

Az információs szövegek a fűtési rendszer vagy a digitális bemeneten keresztül csatlakoztatott készülékek megnevezésére szolgálnak. Ezek a szövegek az egyértelmű hozzárendelés érdekében, pl. az üzemzavarjelzésen belül, szerepelnek az SMS-ben.

Ezek a szövegek individuálisan megfogalmazhatók. Max. 30 karakter áll rendelkezésre.

### „INFO”

- A fűtési rendszer megnevezése (pl. a rendszer üzemeltetőjének neve, felállításának helye)
- Vigyázat, ne írjon be olyan kifejezéseket, amelyek parancsokat váltanak ki, pl. CODE. Ezek megszakításhoz vezetnek. Max. 30 karakter áll rendelkezésre, a további szöveg törlődik.

Válasz SMS (nyugtázás) a Vito-com 100 készüléktől:

1111 INFO Süssen u. 3.

#### **Fontos tudnivaló!**

*Az „info?” paranccsal lekérdezhető ez az információs szöveg. Válaszként csak az elementett szöveg jelenik meg, a fűtési rendszerre vonatkozó műszaki információk nem.*

#### **Példa:**

A „fűtési rendszer” szó beírása

SMS a felhasználótól:

1111\_info\_fűtési rendszer

\_ = egy üres karakter

## Információs szövegek (folytatás)

### „DITEXT”

- A digitális bemenethez csatlakoztatott készülék vagy funkciójának megnevezése.
- Vigyázat, ne írjon be olyan kifejezéseket, amelyek parancsokat váltanak ki, pl. CODE. Ezek megszakításhoz vezetnek. Max. 30 karakter áll rendelkezésre, a további szöveg törlődik.

#### Példa:

Az olajsint ellenőrzése

SMS a felhasználótól:

1111\_ditext\_Olajsint alacsony

\_ = egy üres karakter

Válasz SMS (nyugtázás) a Vitocom 100 készüléktől:

1111 DITEXT Olajsint alacsonyok

#### Fontos tudnivaló!

A „ditext?” paranccsal lekérdezhető ez az információs szöveg. Válaszként csak az elmentett szöveg jelenik meg, a digitális bemenethez csatlakoztatott készülékre vonatkozó műszaki információk nem.

## Dátum

A feltöltős SIM kártyák a kártyán levő egyenlegtől és a mobiltelefon szolgáltatótól függően különböző idejű érvényességi idővel rendelkezhetnek. Ezen időtartam lejártá után ezt a SIM kártyát csak akkor használhatja újra, ha a mobiltelefon szolgáltató engedélyezi, pl. az egyenleg feltöltése esetén.

Az érvényességi idő ellenőrzéséhez meg kell adnia a lejárat dátumot a Vitocom 100 számára. Ha az aktuális dátum is helyesen van megadva, a Vitocom a lejárat dátum előtt 60, 30 és 10 nappal figyelmeztető SMS üzenetet küld.

A dátum megadása a következő formátumokban lehetséges:

- N.H.ÉÉÉÉ vagy NN.HH.ÉÉÉÉ  
nap (N) és hónap (H) 1- vagy 2-jegyű
- NN.HH.ÉÉÉÉ vagy NN.HH.ÉÉÉÉ  
év (É) 2- vagy 4-jegyű

### „AKTDAT”

Az aktuális dátum beírása vagy változtatása.

## Dátum (folytatás)

### „ENDDAT”

Lejárat dátum vagy a feltöltős SIM kártya érvényességének lejárt.

#### Példa:

A dátum beállítása

- Mindkét dátum esetében érvényes: „AKTDAT” és „ENDDAT”

SMS a felhasználótól:

1111\_AKTDAT\_11.03.2009

\_ = egy üres karakter

Válasz SMS (nyugtázás) a Vitocom 100 készüléktől:

1111 AKTDAT 11.03.2009 ok

#### Példa:

- Csak az „ENDDAT” lett beírva.
- vagy
- Az „AKTDAT” áramszünet miatt töröltött és ezt követően az áramellátás ismét rendelkezésre áll.

A Vitocom 100 a következő figyelmeztető SMS üzeneteket küldi a „MOBNR1” és „MOBNR2” számoknak (amennyiben meg vannak adva):

#### Példa:

- A beállított „AKTDAT” aktuális dátum időben az „ENDDAT” végdátumnál később van.

A Vitocom 100 a következő figyelmeztető SMS üzeneteket küldi a „MOBNR1” és „MOBNR2” számoknak (amennyiben meg vannak adva):

Figyelmeztető SMS üzenet felhívásként:

1111 AKTDAT Kérem mindenképpen megadni!

Figyelmeztető SMS üzenet hibajelentésként:

1111  
ENDDAT 10.01.2007 ERROR  
AKTDAT 11.01.2007 ERROR

## Nyelv

A „SPRACHE” paranccsal meghatározható a szöveges üzenetek nyelve.

**Nyelv** (folytatás)

Lehetséges nyelvbeállítások:

cs cseh  
 da dán  
 de német  
 en angol  
 es spanyol  
 et észt  
 fr francia  
 hu magyar  
 it olasz  
 lv lett  
 lt litván  
 nl holland  
 pl lengyel  
 ru orosz  
 sk szlovák  
 sv svéd

**Példa:**

A nyelv beállítása németre

SMS a felhasználótól:

1111\_sprache\_de

\_ = egy üres karakter

Válasz SMS (nyugtázás) a Vito-  
 com 100 készüléktől:

1111 SPRACHE hu ok

**SMS parancsok (rövid áttekintés)**

A következő, a Vitocom 100 készüléknek SMS üzenet formájában küldött parancsokkal állíthatja be a megfelelő értékeket vagy módosíthat már előre beállított értékeket.

| SMS parancs | Jelentés                                                                                                    |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CODE        | A hozzáférési kód változtatása ( 32. oldal)                                                                 |
| SPRACHE     | Nyelvváltozatok:<br>cs, da, de, en, es, et, fr, hu, it, lv, lt, nl, pl, ru, sk, sv ( 19. oldal)             |
| INFO        | Információs szöveg a fűtési rendszerről ( 17. oldal)                                                        |
| MOBNR1      | A saját mobiltelefonszáma ( 16. oldal)                                                                      |
| MOBNR2      | 2. mobiltelefonszám ( 17. oldal)                                                                            |
| BAHKx       | Az 1 - 3. fűtőkör üzemmódjának átkapcsolása ( 10. oldal)                                                    |
| VWERT       | A SIM kártya feltöltési összege (prepaid, számként, tizedeshelyekkel, pénzegység nélkül megadva, 33. oldal) |
| SMSWERT     | Az SMS küldésének költségei (számként, tizedeshelyekkel, pénzegység nélkül megadva, 33. oldal)              |
| AKTDAT      | Aktuális dátum ( 18. oldal)                                                                                 |
| ENDDAT      | Lejárat dátum (feltöltős SIM kártya, 19. oldal)                                                             |

## SMS parancsok (rövid áttekintés) (folytatás)

| SMS parancs | Jelentés                                                                                       |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DITEXT      | Információs szöveg a digitális bemenetre vonatkozóan (kiegészítő készülék, 18. oldal)          |
| RESET 0     | A Vitocom 100 <b>újraindítása</b> .<br>Nem törli a beállított paramétereket ( 34. oldal)       |
| RESET 1     | Minden beállítás visszaállítása a gyári beállításra, a <b>PIN kód kivételével</b> ( 34. oldal) |
| PASSWORD    | A hozzáférési kód lekérdezése ( 15. oldal)                                                     |

## Speciális tudnivalók az SMS küldésre vonatkozóan

A fent felsorolt parancsokon kívül a következőkben felsoroljuk a további tudnivalókat és az SMS küldésének egyéb lehetőségeit.

- Minden, a Vitocom 100 által fogadott SMS üzenetre egy válasz SMS üzenet küld (nyugtázás vagy hibajelentés).
  - „OK” (nyugtázás)
  - „ERROR” (hibajelentés)
- A válasz SMS üzenet (nyugtázás) a Vitocom 100 mindig elküldi mindkét mobiltelefonszámra: „MOBNR1” és „MOBNR2” (amennyiben adottak).
- Több parancsot küldhet egy SMS üzenetben a Vitocom 100 készüléknek, a „RESET” parancsok kivételével.
- Amennyiben a válasz SMS terjedelme a 70 karaktert meghaladja, akkor az adott szöveget több válasz SMS üzenetre tagolja.

### Példa:

3 parancs egy SMS üzenetben

1. A hozzáférési kód változtatása

#### ■ elfogadva

2. A 2. mobiltelefonszám változtatása

#### ■ elfogadva

3. A 4. fűtőkör üzemmód változtatása (0 = csak melegvíz)

#### ■ A

(csak 3 fűtőkör van engedélyezve)

SMS a felhasználótól:

```
1111_code_2345
_mobnr2_017198765432
_bahk4_0
```

\_ = egy üres karakter

Továbbra is érvényes:

- Szöveg beírásakor mindig **üres karaktert** kell hagyni a hozzáférési kód és a parancs(ok) között.
- A hozzáférési kódnak mindig az SMS szöveg elején kell megjelennie.
- A szöveg terjedelme SMS-enként 70 karakterre (30 karakter a „DITEXT” és „INFO” parancsok esetén) korlátozott.

Válasz SMS nyugtázásként és hibajelentésként:

```
2345 CODE 2345 OK MOBNR2
017198765432 OK BAHK4 0
ERROR
```

## A SIM kártya érvényessége

A feltöltős SIM kártyák az egyenlegtől és a mobiltelefon szolgáltatótól függően meghatározott idő után elveszthetik érvényességüket. A mobiltelefon előfizetéses SIM kártyák érvényessége a szerződés felmondásával szűnik meg.



### Figyelem

Ha érvénytelen SIM kártyát alkalmaz, a fűtési rendszer és egy további csatlakoztatott komponens távellenőrzése nem működik.

Ha megadta az érvényességi időtartam végét az „ENDDAT” segítségével, a Vitocom 100 meghatározott időközönként az érvényesség lejáratá előtt idejében 3 figyelmeztető SMS üzenetet küld.

## A SIM kártya érvényességi ideje

Az érvényességi idő lejáratá előtt a Vitocom 100 figyelmeztető SMS üzenetet küld a két mobiltelefonszámra:

„MOBNR1” és „MOBNR2” (amennyiben adott). Ezt az üzenetet a következő, még fennmaradó érvényességi időtartam esetén küldi:

- még 60 nap
- még 30 nap
- még 10 nap

### Példa:

Figyelmeztető SMS üzenet:

1111 30 nap múlva lejár a licenc

### Fontos tudnivaló!

*Ha megadott egy információs szöveget („INFO”) akkor ez megjelenik a figyelmeztető SMS üzenetben a hozzáférési kód után.*

### Példa:

Figyelmeztető SMS üzenet információs szöveggel:

1111 fűtési rendszer, 30 nap múlva lejár a licenc

**A SIM kártya érvényessége** (folytatás)**SIM kártyájának egyenlege (prepaid)**

Ha az egyenleg a megadott időtartamnál rövidebb, akkor a Vitocom 100 figyelmeztető SMS üzenetet küld a két mobiltelefonszámra: „MOBNR1” és „MOBNR2” (amennyiben adott). Ezt az üzenetet akkor küldi, ha a kártya egyenlege a következő mennyiségű SMS üzenet küldésére elegendő:

- még 30 SMS
- még 20 SMS
- még 10 SMS

**Példa:**

Figyelmeztető SMS:

|                            |
|----------------------------|
| 1111 Még 30 SMS lehetséges |
|----------------------------|

## Általános tudnivalók

### SIM kártya

A Vitocom 100 üzemeltetéséhez SIM kártyára van szükség.

Több fajta SIM kártya van forgalomban, ill. kapható a mobiltelefon-hálózat szolgáltatóinál. A szükséges SIM kártyának alkalmasnak kell lennie SMS üzenet küldésére, ill. fogadására és nincs szüksége nyelvi támogatásra. Ezek a kártyák olcsóbbak, mint a nyelvi támogatással rendelkező kártyák.

#### Fontos tudnivaló!

*A SIM kártya kiválasztásához vegye figyelembe a rendszerfeltételeket a 7. oldalon.*



#### Figyelem

A mobiltelefonszám rögzítetten kapcsolódik a SIM kártyához. A SIM kártya cseréjével megváltozik a Vitocom 100 mobiltelefonszáma.

Mentse el a módosított mobiltelefonszámot az Ön mobiltelefonján.

## Munkasorrend

**Tartsa be feltétlenül az alábbi sorrendet:**

1. Húzza ki a Vitocom 100 hálózati csatlakozódugóját.
2. Vegye le a házfedelet (lásd a 25. oldalon).
3. Vegye ki a meglévő SIM kártyát (lásd a 28. oldalon).
4. Dugja be a hálózati csatlakozódugót. Ennek során vegye figyelembe a hálózati feszültséggel való bánásmódra vonatkozó biztonsági utasításokat (lásd a 25. oldalon).
5. Adja meg az új SIM kártya PIN kódját (lásd a 27. oldalon).
6. Húzza ki a Vitocom 100 hálózati csatlakozódugóját.
7. Helyezze be az új SIM kártyát (lásd a 28. oldalon).
8. Dugja be a hálózati csatlakozódugót és ellenőrizze a működést.
9. Zárja be a házfedelet (lásd a 28. oldalon).

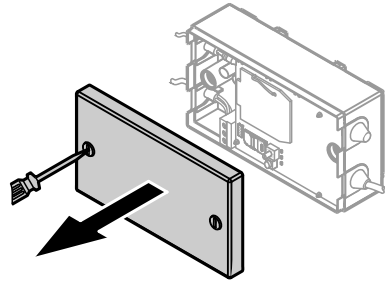
## A készülék kinyitása

### A házfedél levétele



#### Figyelem

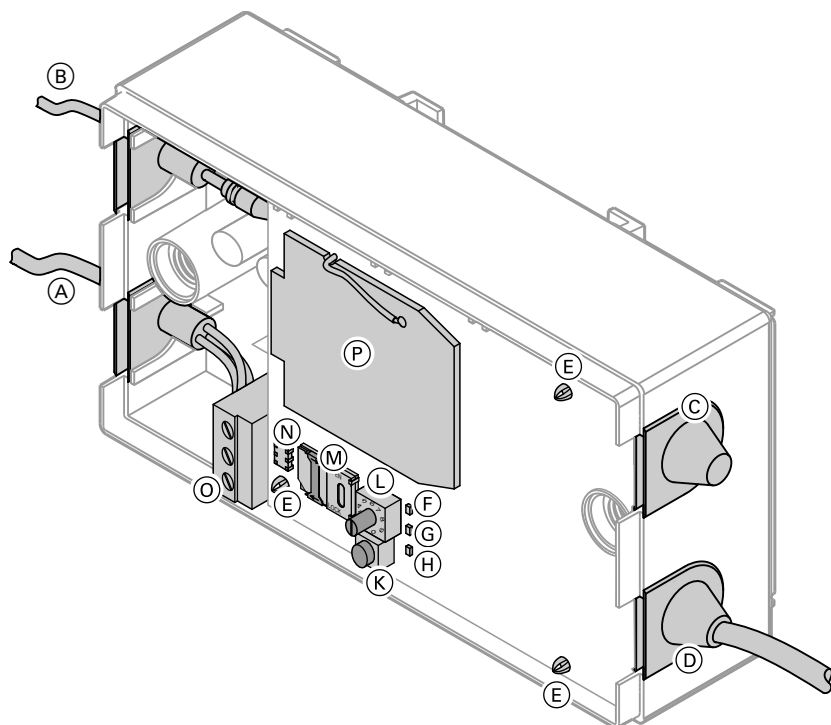
A feszültségvezető alkatrészek megérintése elektromos áram általi veszélyes sérülésekhez vezethet. Az elektromos érintkezők érintésénél vagy összekapcsolásánál sérülhet a készülék. A házfedél levétele előtt húzza ki feltétlenül a hálózati csatlakozódugót.



Oldja ki mindkét csavart és vegye le a burkolat fedelét.

## A készülék kinyitása (folytatás)

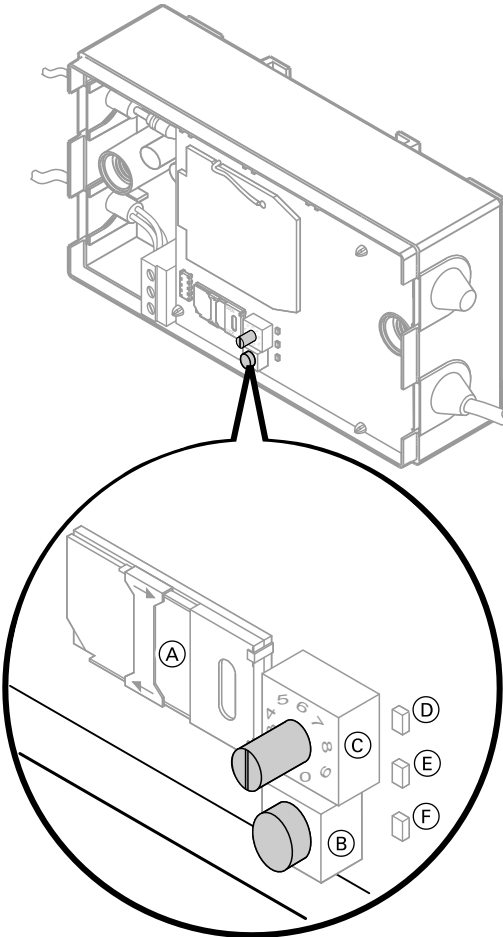
### Felső nyomtatott áramköri lap szint



- |                                                                           |                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| (A) KM-BUS-vezeték                                                        | (G) LED-sárga                                            |
| (B) antenna vezeték                                                       | (H) LED-piros                                            |
| (C) digitális bemenet 230 V~ vezeték-bevezetés (további készülék számára) | (I) nyomógomb                                            |
| (D) hálózati csatlakozóvezeték vezetéke-bevezetés                         | (L) PIN-kód-forgatógomb                                  |
| (E) 3 rögzítő kapocs                                                      | (M) SIM kártya tartó                                     |
| (F) LED-zöld                                                              | (N) dugós csatlakozás az alsó nyomtatott áramköri laphoz |
|                                                                           | (O) KM-BUS csatlakozó sorkapcsok                         |
|                                                                           | (P) GSM modem                                            |

## A PIN kód bevitеле

A Vitocom 100 üzemi készenlétének eléréséhez írja be a SIM kártyához tartozó PIN kódot a forgatógombbal és a nyomógombbal.



- (A) SIM kártya tartó
- (B) nyomógomb
- (C) PIN-kód-forgatógomb

- (D) LED-zöld
- (E) LED-sárga
- (F) LED-piros

## A PIN kód bevitele (folytatás)

### Fontos tudnivaló!

*Amennyiben 30 másodpercen belül nem ír be valamit vagy nem írja be a 4 számot, akkor a beállítási folyamat megszakad.*

1. Dugja be a hálózati csatlakozódugót, hogy ezáltal a készülék feszültségellátása biztosított legyen.
2. Tartsa benyomva a (B) gombot 5 másodpercen keresztül.
  - A beviteli mód aktiválva van és ezt a vörös LED folyamatos világítása jelzi.
3. Állítsa be a (C) PIN-kód-forgató-gommbal a kód első számjegyét és nyugtázza ezt a (B) nyomógomb rövid ideig történő megnyomásával.
  - Az (F) vörös LED rövid időre kialszik.
4. Ismételje meg az utolsó műveletet a PIN kód minden számához.
  - A 4. és egyben utolsó szám beírása után az (F) piros LED háromszor villog és utána kialszik.

## A SIM kártya kivétele és behelyezése

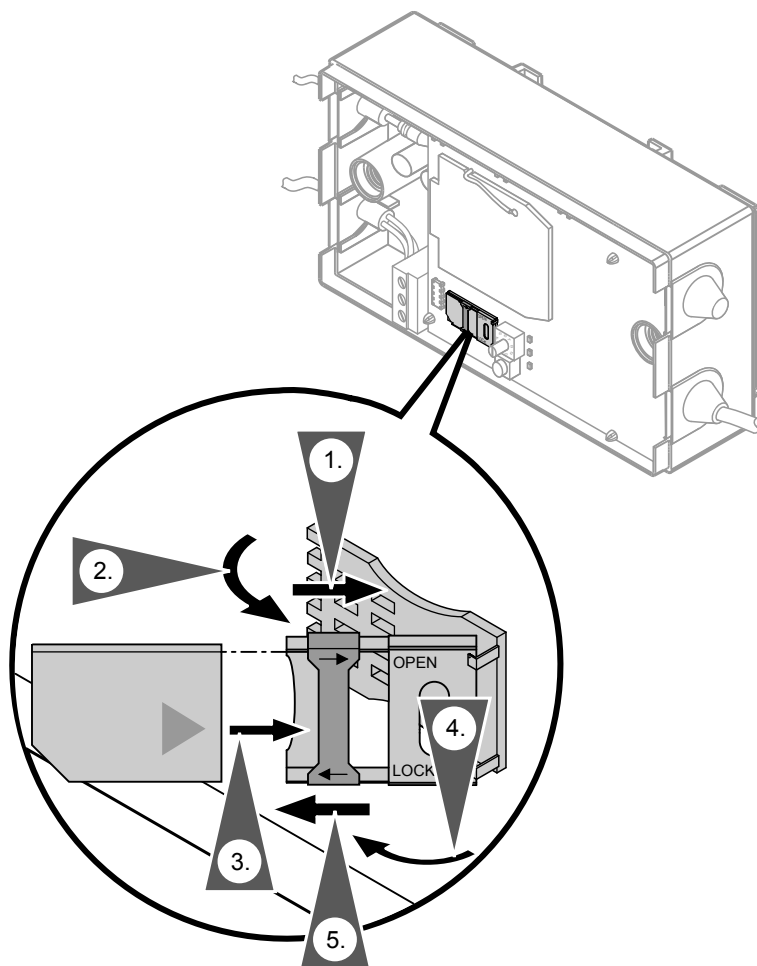
Új vagy más SIM kártya behelyezése **előtt** adja meg a hozzátartozó PIN kódot.



### Figyelem

A feszültségvezető alkatrészek megérintése elektromos áram általi veszélyes sérülésekhez vezethet. Ha SIM kártya kivételekor vagy behelyezésekor a készülék hálózati feszültség alatt áll, akkor sérülhet a készülék vagy maga a SIM kártya. A SIM kártya kivétele vagy behelyezése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

## A SIM kártya kivétele és behelyezése (folytatás)



1. Tolja a SIM kártya tartón levő fém tolókát a csuklópánt irányába ("OPEN") és oldja ki a reteszelést.
2. Hajtsa fel a a SIM kártya tartót.
3. Vegye ki a bent lévő kártyát és tolja be az új kártyát az érintkezőkkel lefelé a tartóba.
4. Hajtsa le a a SIM kártya tartót.
5. Tolja a SIM kártya tartón levő fém tolókát a nyitás irányába („LOCK”) és reteszelje.
6. Dugja a Vitocom 100 hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatba.

## A SIM kártya kivétele és behelyezése (folytatás)

A funkció ellenőrzése:

Mindhárom LED kijelző tartósan világít (lásd a 35. oldalon).

## Üzemi készenlét

### Előfeltételek

- Fűtési szakcége beszerelte a készüléket.
- Fűtési szakcége csatlakoztatta a Vitocom 100 KM-BUS vezetékét a szabályozóhoz.
- Megadta a PIN kódot és a SIM kártya be van helyezve.
- A hálózati feszültség csatlakoztatva van.

Ezt követően mind a három LED villog, amíg a Vitocom 100 automatikusan csatlakozik a GSM mobiltelefon hálózatra. A betárcsázás után a vörös LED világít vagy villog, a térerőtől függően (lásd a 13. oldalon).

### Üzembe helyezés SMS küldésével

A készülék üzembe helyezéséhez küldje el az első SMS üzenetet a Vitocom 100 készüléknek.

Az üzembe helyezési SMS üzenetben azokat a mobiltelefonszámokat adja meg, amelyekre a hibajelentések érkezzenek. Ehhez az üzembe helyezési SMS feladójának első mobiltelefonszámát, „MOBNR1”, tárolja a Vitocom 100. Ezen kívül ki kell választani a kívánt nyelvet (lásd a 19. oldalon).

A Vitocom 100 hívószámára a következő üzenetet küldi:

Üzembe helyezési SMS üzenet  
magyar nyelven (hu):

1111\_ahu

\_ = egy üres karakter

### Válasz SMS üzenet

Válaszként a felhasználó rövid időn belül két válasz SMS üzenetet kap. Mindkét SMS-ben fel vannak sorolva a felhasználó által adható szokványos parancsok. A szövegben már megjelenik a feladó mobiltelefonszáma a „MOBNR1” menüpontban.

## Üzemi készenlét (folytatás)

### 1. Válasz SMS:

1111  
CODE  
SPRACHE  
INFO  
MOBNR1 „017...”  
MOBNR2  
BAHKx  
x=1...3

### 2. Válasz SMS:

1111  
VWERT  
SMSWERT  
AKTDAT  
ENDDAT  
DITEXT

## Hozzáférési kód

| SMS parancs | Jelentés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CODE        | <p>A hozzáférési kód alkalmazásával megakadályozható az illetéktelen beavatkozás, és ez a kód a SIM kártyától függetlenül a Vitocom 100 készülékhez kapcsolódik. Szállítási állapotban a 4-jegyű hozzáférési kód 1111 értékre van beállítva.</p> <p>A hozzáférési kódot minden, a Vitocom 100 készüléknek küldött SMS üzenet előtt be kell írni.</p> <p>A Vitocom 100 csak négyjegyű kódokat fogad el. Az ennél hosszabb bevételeket automatikusan törli.</p> <p>Minden karakter számára csak a 0-9 számjegy használható.</p> |

### Fontos tudnivaló!

*Ha módosítja a hozzáférési kódot, a Vitocom 100 elküldi az új kódot SMS üzenetben a „MOBNR1” és „MOBNR2” mobiltelefonszáma (amennyiben adottak).*

*Feltétlenül változtassa meg a mobiltelefonjában tárolt SMS mintaszövegekben a hozzáférési kódot.*

Válasz SMS (nyugtázás) a Vitocom 100 készüléktől:

1234 CODE 1234 ok

### Fontos tudnivaló!

*Ha elfelejti a hozzáférési kódot lekérdezheti a „PASSWORD” SMS paranccsal (lásd a 15. oldalon).*

### Példa:

A „1111” hozzáférési kód megváltoztatása pl. a „1234” értékre

SMS a felhasználótól:

1111\_code\_1234

\_ = egy üres karakter

## A SIM kártya értéke (feltöltés)

| SMS parancs | Jelentés                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VWERT       | <p>Az az összeg amellyel feltöltötte a SIM kártyát.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Számként, tizedeshelyekkel, pénzegység nélkül megadva.</li> <li>■ Vessző vagy pont alkalmazása elválasztáshoz.</li> </ul> <p>(Csak feltöltős SIM kártya esetén, előfizetéses SIM kártya esetén nem szükséges).</p> |

### Példa:

A SIM kártya (prepaid) egyenlegének,  
25,00 Euro, beírása

Válasz SMS (nyugtázás) a Vito-  
com 100 készüléktől:

1111 VWERT 25,00 ok

SMS a felhasználótól:

1111\_wwert\_25,00

\_ = egy üres karakter

## Az SMS küldés költségei

| SMS parancs | Jelentés                                                                                                                                                                                          |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SMSWERT     | <p>Egy SMS küldésének ára:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Számként, tizedeshelyekkel, pénzegység nélkül megadva.</li> <li>■ Vessző vagy pont alkalmazása elválasztáshoz.</li> </ul> |

### Példa:

A 19 centes SMS díj beírása

Válasz SMS (nyugtázás) a Vito-  
com 100 készüléktől:

1111 SMSWERT 0,19 ok

SMS a felhasználótól:

1111\_smswert\_0,19

\_ = egy üres karakter

## Korábbi bevitelenek törlése

| SMS parancs | Jelentés                                                                            |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| RESET 0     | A Vitocom 100 <b>újraindítása</b> .<br>Nem törli a beállított paramétereket.        |
| RESET 1     | Minden beállítás visszaállítása a gyári beállításra, a <b>PIN kód kivételével</b> . |

### Fontos tudnivaló!

*RESET parancsok esetén a Vitocom 100 nem küld válasz SMS üzenetet.*

Ezt követően egy új üzembe helyezési SMS üzenetet kell küldeni a Vitocom 100-nak (lásd a 30. oldalon).

### Példa:

Töröljön minden eddigi beírást, a SIM kártya PIN kódjának kivételével

SMS a felhasználótól:

1111 reset 1

### Fontos tudnivaló!

*A Vitocom 100 alapbeállításba áll, ha legalább 60 másodpercig nyomva tartja a PIN kód beállítására szolgáló nyomógombot (lásd a 28. oldalon). Teljes üzembe helyezés szükséges.*

□ = egy üres karakter

## Az LED villogásának jelentése

| A készülék viselkedése                                              | Jelentés/a zavar oka                                                                | Intézkedés                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hálózati feszültség csatlakoztatása után mind a három LED világít | A készülék még nem üzemel, de már üzemkész                                          | ■ Helyezze üzembe                                                                                                               |
| A sárga LED 0,5 másodperces időközökkel villog                      | Nem ismerte fel a PIN kódot                                                         | ■ Írja be újra a PIN kódot<br>■ Ellenőrizze a SIM kártyát egy tetszés szerinti mobiltelefonban                                  |
| A sárga LED tartósan világít                                        | Nem lehetséges 2 perces próbálkozás után a betárcsázás a GSM mobiltelefon-hálózatra | ■ Ellenőrizze az antenna helyzetét<br>■ Váltsa ki a reset funkciót az új betárcsázási próbálkozás nyomógomb rövid megnyomásával |

## Üzemzavarjelzések

Tesztelje újbóli üzembe helyezés esetén az automatikus SMS üzenetküldést a megadott „MOBNR1” és „MOBNR2” mobiltelefonszámokra. Ismételje meg ezt tesztet a saját biztonsága érdekében szabályos időközönként.

### Példa:

Az aktuális beállítás lekérdezése a „MOBNR1” számtól

SMS a felhasználótól:

1111mobnr1?

┐ = egy üres karakter

Válasz SMS (ellenőrzés) a Vito-com 100 készüléktől a „MOBNR1” és a MOBNR2 számokra:

1111 MOBNR1 „017 ...”

### Fontos tudnivaló!

A fűtési rendszer üzemzavarjelzései a kazán, a fali gázkészülék vagy a hőszivattyú szabályozójának kijelzőjén (Vito-tronic vagy WPR 300) jelennek meg. Ezek az üzemzavarjelzések egy üzemzavarjelzés szöveget és egy üzemzavarjelzés kódot tartalmaznak. Kérjük, minden beérkezett üzemzavarjelzés esetén forduljon fűtési szakcégehez.

## Üzemzavarjelzések (folytatás)

A Vitocom 100 által küldött szöveges SMS üzenet a szabályozón kijelzett üzenethez hasonló, és a következő elemeket tartalmazza:

- A berendezés üzemállapota az üzemzavar fellépését követően, pl. „vészüzemelés”
- Az üzemzavar oka, pl. „külsőhőmérséklet-érzékelő”
- Az üzemzavarjelzés kódok kijelzése a pontos üzemzavarok megadásához az SMS szöveges üzenet utolsó két karaktere révén, pl. „10”

A Vitocom 100 a „MOBNR1” és „MOBNR2” mobiltelefonszámra küldi az üzemzavarjelzés SMS üzenetet (amennyiben adottak).

### Példa:

A Vitotronic üzemzavarjelzése

| Code | Üzemzavar                               | Üzemzavarjelzés szöveg    |
|------|-----------------------------------------|---------------------------|
| 10   | Külsőhőmérséklet-érzékelő meghibásodása | Vészüzem-külsőhőm.érz. 10 |

A Vitocom 100 üzemzavarjelzés SMS üzenete:

1111 fűtési rendszer Vészüzem-külsőhőm.érz. 10

### Fontos tudnivaló!

*A zavar lokalizálása érdekében az SMS szöveges üzenetben előre be van állítva a fűtési rendszer vagy a digitális bemenet információs szövege.*

### Fontos tudnivaló!

*Amennyiben 24 óra elteltével még nem történt meg az üzemzavar elhárítása, a Vitocom ismét elküldi ugyanazt az üzemzavarjelzést.*

## Címszójegyzék

## Symbole

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| 1. mobiltelefonszám..... | 16     |
| 2. mobiltelefonszám..... | 16, 17 |

## A

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| A berendezés állapota üzemzavar után..... | 36 |
| AKTDAT.....                               | 18 |
| Aktuális beállítások lekérdezése.....     | 12 |
| Aktuális dátum megadása.....              | 18 |
| Alapbeállítás ismételt létrehozása.....   | 34 |
| A működés áttekintése.....                | 8  |
| A SIM kártya értéke.....                  | 33 |
| Automatikus betárcsázás.....              | 30 |

## Á

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Áramszünet..... | 13, 15, 19 |
|-----------------|------------|

## B

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| BAHK.....                    | 11, 12 |
| Beállítások lekérdezése..... | 12     |
| Bevételek törlése.....       | 34     |
| Biztonság.....               | 6, 15  |

## D

|                     |    |
|---------------------|----|
| Dátum.....          | 18 |
| Dátum megadása..... | 18 |
| DITEXT.....         | 18 |

## E

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Egyenlegellenőrzés.....   | 22 |
| Egyenleg ellenőrzése..... | 22 |
| ENDDAT.....               | 19 |

## É

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Érvényességi idő..... | 18 |
|-----------------------|----|

## F

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Feltöltős SIM kártya.....         | 18 |
| Fennálló kapcsolat kijelzése..... | 13 |
| Figyelmeztető SMS üzenet.....     | 22 |

## Fontos tudnivalók

|                        |   |
|------------------------|---|
| ■ rendszerhatárok..... | 8 |
| Funkciók.....          | 9 |

## G

|               |   |
|---------------|---|
| Garancia..... | 6 |
|---------------|---|

## H

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Hálózatkimaradás.....    | 13, 19 |
| Házfedél levétele.....   | 25     |
| Hozzáférési kód.....     | 10, 15 |
| ■ elfelejtette?.....     | 32     |
| ■ módosítás.....         | 32     |
| Hozzáférési kódok.....   | 15     |
| Hozzáférési védelem..... | 15     |

## I

|                         |    |
|-------------------------|----|
| INFO.....               | 17 |
| Információs szöveg..... | 17 |

## K

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Kapcsolat létrejöttének kijelzése..... | 13 |
| Készülék áttekintés.....               | 26 |
| Készülék beállítások.....              | 15 |
| Készülék kinyitása.....                | 25 |
| Kezelés.....                           | 9  |
| Kezelőelemek.....                      | 26 |
| Kezelőelemek áttekintése.....          | 26 |
| Kiadás                                 |    |
| ■ üzemzavarjelzések.....               | 35 |
| Kijelzés                               |    |
| ■ kapcsolat.....                       | 13 |
| ■ kapcsolat létrejötte.....            | 13 |
| ■ térerő.....                          | 13 |
| Kijelzőelemek.....                     | 26 |
| Kijelzőelemek áttekintése.....         | 26 |
| KM-BUS.....                            | 30 |
| Korábbi bevételek törlése.....         | 34 |
| Költségek                              |    |
| ■ SMS küldés.....                      | 33 |
| ■ SMS küldés számára.....              | 33 |

**Címszójegyzék (folytatás)****L**

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| LED-ek.....               | 13     |
| LED-kijelzők.....         | 13, 15 |
| Lekérdezés                |        |
| ■ berendezés jelölés..... | 17     |
| ■ Dátum.....              | 18     |
| ■ információs szöveg..... | 17     |
| ■ mobiltelefonszám.....   | 16     |
| Létrehozás, SMS.....      | 9      |

**M**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Megadott dátum.....         | 18 |
| Mobilszám.....              | 16 |
| Mobiltelefonszám            |    |
| ■ lekérdezés.....           | 16 |
| ■ módosítás.....            | 16 |
| ■ új SIM kártya esetén..... | 24 |
| Mobiltelefonszámok.....     | 16 |
| MOBNR1.....                 | 16 |
| MOBNR2.....                 | 17 |
| Módosítás                   |    |
| ■ mobiltelefonszám.....     | 16 |

**N**

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Nyelv meghatározása..... | 19 |
| Nyomtatás faxon.....     | 21 |

**P**

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Parancs                 |        |
| ■ AKTDAT.....           | 18     |
| ■ BAHK.....             | 11, 12 |
| ■ CODE.....             | 32     |
| ■ DITEXT.....           | 18     |
| ■ ENDDAT.....           | 19     |
| ■ INFO.....             | 17     |
| ■ MOBNR1.....           | 16     |
| ■ MOBNR2.....           | 17     |
| ■ PASSWORD.....         | 15, 32 |
| ■ RESET.....            | 34     |
| ■ SMSWERT.....          | 33     |
| ■ SPRACHE.....          | 19     |
| ■ további.....          | 32     |
| ■ VWert.....            | 33     |
| Parancsok               |        |
| ■ rövid áttekintés..... | 20     |
| PIN.....                | 15     |
| PIN kód.....            | 15     |
| PIN kód bevétele.....   | 27     |

**R**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Rendszerfeltételek.....         | 7  |
| ■ címzettek.....                | 7  |
| ■ fűtési rendszer.....          | 7  |
| ■ jelútvonalak.....             | 7  |
| ■ kezelőkészülék.....           | 7  |
| ■ mobiltelefon-szolgáltató..... | 7  |
| ■ SIM kártya.....               | 7  |
| Rendszerhatárok.....            | 8  |
| Reset.....                      | 34 |

## Címszójegyzék (folytatás)

**S**

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| SIM kártya                                 |    |
| ■ általános tudnivalók.....                | 24 |
| ■ behelyezés.....                          | 28 |
| ■ egyenleg.....                            | 33 |
| ■ érintkezők.....                          | 29 |
| ■ érték bevitele.....                      | 33 |
| ■ érvényesség.....                         | 22 |
| ■ érvényességi idő.....                    | 22 |
| ■ Érvényességi idő.....                    | 18 |
| ■ kivétel.....                             | 28 |
| ■ Lejárat dátum.....                       | 19 |
| ■ rendszerfeltételek.....                  | 7  |
| SIM kártya csere.....                      | 24 |
| ■ munkafázisok.....                        | 24 |
| SIM kártya érvényessége.....               | 22 |
| SIM kártya érvényességi ideje.....         | 22 |
| SIM kártya feltöltése.....                 | 33 |
| SIM kártya lejárat dátumának megadása..... | 19 |
| SIM kártya tartó.....                      | 29 |
| SMS költségek.....                         | 33 |
| SMS küldés.....                            | 21 |
| ■ költségek megadása.....                  | 33 |
| SMS létrehozása.....                       | 9  |
| SMS mintaszövegek.....                     | 9  |
| SMS parancsok.....                         | 20 |
| ■ beállítások lekérdezése.....             | 12 |
| ■ összefoglalás.....                       | 21 |
| ■ további.....                             | 32 |
| SMS parancsok összefoglalása.....          | 21 |
| SMS parancsok rövid áttekintése.....       | 20 |
| MSMWERT.....                               | 33 |

**T**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Távellenőrzés.....         | 9  |
| Távkapcsolás.....          | 9  |
| Távlekérdezés.....         | 9  |
| Térerősség kijelzés.....   | 13 |
| További SMS parancsok..... | 32 |

**U**

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Üzembe helyezés.....                | 30     |
| Üzembe helyezés SMS küldésével..... | 30     |
| Üzemi készenlét.....                | 30     |
| Üzem mód beállítása.....            | 10     |
| Üzem mód megadása.....              | 11, 12 |
| Üzem módok a fűtőkör számára.....   | 11, 12 |
| Üzem zavarjelzések.....             | 35     |
| Üzem zavarjelzés kód.....           | 35     |
| Üzem zavarjelzés szöveg.....        | 35     |
| Üzem zavarok.....                   | 36     |
| Üzem zavar oka.....                 | 36     |

**V**

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Válasz SMS.....                    | 21 |
| Válasz SMS üzenet.....             | 30 |
| Visszaállítás alapbeállításra..... | 34 |
| Vitotronic.....                    | 35 |
| VWERT.....                         | 33 |

**W**

|              |    |
|--------------|----|
| WPR 300..... | 35 |
|--------------|----|

## Érvényességi tudnivaló

### Tudnivalók a termékről/érvényességi tudnivalók

A következő készülékre érvényes:

#### Vitocom 100, GSM típus

rend. sz. 7160 720

## Az Ön kapcsolattartója

A fűtőkészüléken végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakcégéhez. További információkat a [www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu) internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.  
2045 Törökbálint  
Süssen u. 3.  
Telefon: 06-23 / 334-334  
Telefax: 06-23 / 334-339  
[www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu)

Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

5596 601 HU

